

RELACION  
DE LA VISVRA HE-  
CHA POR EL CAPITAN

DE CAVALLOS, CORAZAS ESPAÑOLAS, D. DO-  
mingo de Vsenda, y Mansfeld, para sacar agua de los  
Rios, Xucar, ò Cabriel, y regar con ella, los llanos  
de Quarte, que se cõprehenden entre los Rios  
de Valencia, y Xucar, hecha por orden de  
su Magestad Año 1658.



En Valencia por Iuan Lorenzo Cabrera, 1658.

2

2

R-75651



✱

**PROPOSICION PRIMERA PARA SACAR**  
*Agua del Rio Cabriel, en el puesto llamado la Peña Ruvia,*  
*Termino de la Villa de Mira, en el Reyno de*  
*Castilla.*



Aze, dos leguas mas arriba de las bentas de Pajazo, el puesto de la Peña Ruvia, en donde va a herir rectamēte el Rio Cabriel, el qual tiene de anchura en este puesto Ciento i veinte varas Valencianas, ( con que se midēn todas las operaciones deste papel ) Aqui se ha de formar la Azuda de diez varas de altura, i en la enbocadura de la Azequia se ade fabricar vn bocal, con dos ojos, capaces de la agua necesaria, al modo de la Azequia Imperial en Aragon; para abrir, i cerrar las aguas, con facilidad, segun lo enseña la Ciencia Statica, Costarà este Bocal, con sus Ingenios dos mil libras, de a diez Reales. Y la Azuda, Doze mil, siendo de Madera, i Piedra, que de Cal esta condenada por el Arte, i la esperiencia.

Desde el Bocal, va la Azequia al Barranco del Rodenillo, en donde se ade hazer vn Gallipiente, i Almenara, q̄ costarà todo Seiscientas libras. Desde el dicho Barranco, prosigue por los llanos de las faldas de vnas Colinas, en donde se halla otro Barranco, que se ade pasar por Gallipiente, de valor de Quatrocientas libras. Desde alli prosigue la Azequia à vn Pino grande, que esta solo, que quedo señalado con taes cortes, i de alli va à otro de su igual, que està al pasar de otro Barranco, que se ade atravesar con Gallipiente, que costara Doscientas libras.

Desde este puesto ade ir costcando, por el repecho de vna pequeña Colina, pasando por vn Pino seco destroncado, i desde el, passa a vn Barranco, que esta ala mano derecha de otro, que se ade pasar por encima, cuia obra costara Trescientas

14  
...entas libras, i sabe la Azequia el dicho Barranco arriba, adar  
a vna Colina, que esta en frête, donde comiêza la boca de la  
Mina, entre dos pequeños Pinos, que quedaron señalados, i  
este vltimo Barranco ade pasar por encima la Azequia, con  
obra, que costarà Doscientas i cinquenta libras.

Lo recto de la Mina, camina por vna octava de Levante  
(observando este rumbo por la bruxula,) i desenboca la  
dicha Mina en el Termino de Vtiel, asta donde ai poco ma-  
nos de Veinte mil varas, pasando por debaxo de diversos  
Montes, i Barrancos, todo de buen terreno, a lo que se pue-  
de juzgar, por lo que se vè. Y el salir tan abaxo la dicha  
Mina, es por buscar la caida, de Mil sesenta i ocho palmos  
vn dedo, i medio, que levanta la Campaña.

Por manera, que desde donde se toma el agua, asta el des-  
bocadero de la Mina ay Veinte mil quinientas i diez varas,  
de las quales ande ser de Azequia descubierta, las Mil qua-  
trocientas quarenta i dos, que ai desde el Bocal, asta la en-  
trada de la Mina, la qual consta de Diez i nueve mil i sesen-  
ta ocho varas.

Despues de aver salido de la Mina, caminarà el agua por  
el Rio Cuerna abaxo, (alli llamado de Cañas) pero se le ade  
abrir maior madre en los transitos de Vtiel, Requena, i va á  
dar al Termino del lugar de Macastre, i porque aqui se ade  
encaminar el agua a los llanos de Quarte, de qualquier Rio  
que sea, no se haze aora relacion de su transito, remitiendo-  
lo al segúdo punto, que es sacar el agua del Rio Xucar.

**DESCRIPCION DEL SEGVNDO PVNTO, I**  
*del puestlo mas oportuno, para sacar la Agua del Rio Xucar,*  
*para los llanos de Quarte.*



Azen, en el Reino de Aragon (mi patria) del parto  
de vna Montaña, los Rios Cabriel, i Xucar, llevã-  
dose este, el mayorazgo de sus entrañas; i apoco-  
mas de

mas de veinte leguas, que marchan desunidos, se buelven à hermanar en la Villa de Conflentes, en donde cede Cabriel su nombre, al de Xucar, por ser moior su Caudal, i los dos juntos, pueden pretender la primacia de los Caudalosos Rios de España.

De Xucar pues, se puede sacar el agua, para el efecto de nuestro asumpto en el puesto de las Arbolejas de Boget, termino del lugar de Cortes, en vn estrecho pasaje, que le ciñe por vno, i otro lado, dos eminentes Escollos, que suben perpendiculares, i en el vno de ellos, enqentra el agua, cuyos Raudales cejan, i passan sin fuerça dando bueltas en este pasaje, que tiene de ancho poco mas de veinte varas, en dōde se ade constituyr vna Azuda, de la materia que queda dicho atras, i tan firme que pueda resistir las maiores abenidas, no solo por el Arte, sino por la naturaleza del puesto, para la mas segura posicion, que se puede desear, cuia formacion, i traza, queda para su execucion. El Agua subirà, la Rambla arriva de la dicha Arboleja de Boget, que v̄a aparar al pie de la Muela del Oro, ( Monte que se ade atravesar con Mina ) de tres quartos de legua, poco mas, que en suma pueden ser cinco mil varas de longitud.

Camina esta Mina rectamente por Nordeste, i sale a dar al Rio de Cuerna, en el termino del lugar de Macastre, en dōde se à de dividir el agua en dos porciones, la vna, q̄ marche por este Rio abaxo, para regar los lugares de Real, Lōbay, Carlete, llano de Antella, la Alcudia, Guadazuar, Algemesi, Cotes, Pardines, Alginet, Benifayo, Almusafes, Sollana, Espioca, i otros terminos, teniendo patadero esta agua en la Albufera, conque haze mas saludables sus pescados, i los Aires, i en la caida deste Rio Cuerna, se pueden formar Molinos. Y la otra porcion, para regar los llanos de Quarte que ade passar, por los puestos que quedaron señalados, por el termino de Macastre, guiados por el Nivel, el qual v̄a aparar ala fuente del lugar de Turis, asta donde ai desde el Rio

6  
Cuerna legua, i media, i por las bueltas q̄ haze la Azequia se le dà midia legua mas, q̄ hazē Doze mil varas de Azequia, en cuiã distancia se pasan los Barrãcos de la Escorzonera, el Regajo, el del Babolar, el Rio de Buñol, i el Barrãco de la Zaida, que se an de atravesar, por puentes, que costaràn Tres mil libras, i la presa del Rio Cuerna Dos mil, i Seis Almenaras, en todos los Barrancos Seis cientas libras, i todas estas obras Cinco mil i seis cientas libras, i alo sumo Seis mil.

Desde el lugar de Turis en el puesto de su Fuente profigue la acequia por su bega abaxo, orilla della, i las faldas de sus Colinas, i sale a vnã viñas de Iusepe Escoms, i de alli vã a vnã Valle que cruza la Cañada del Capitan, i mas adelante vnã pequeña Loma, i pasada esta, va a vnã Cañada del termino de Godelleta, en donde viene a caher el agua, en el Barranco de Alcorrosi, tan Capaz, i despejado, que marcha el agua por el francamente, i ade hazer alto en la Cabeça de los llanos de Quarte. Y desde el dicho lugar de Turis asta el dicho Barranco, ai media legua, i por lo que rodea la azequia, se le da mil varas mas, que son Quatro mil, i todas las que ai desde la presa del Rio Cuerna, asta el dicho Barrãco de Alcorrosi, son Diez i seis mil varas de Campaña toda de buen terreno, que se puede arar, i sacar la tierra con palas, a fuer de la Guerra.

En todo este transito desde donde se toma el agua en Xucar, asta el Barranco de Alcorrosi ai de caida Treinta varas, con que se puede dar gran corriente a la acequia, ( en la caida deste Barranco se pueden hazer Molinos. ) Y desde el punto a donde cahe el agua, en el sobre dicho Barranco de Alcorrosi, hasta la Caveza de los llanos de Quarte, ai mas de Cien varas de caida en dos leguas de distancia, i pasadas vnã Colinas, se ade hazer vnã parada, para dividir las aguas, en dos porciones, que coronẽ las Campañas de vnã, i otra parte deste Barrãco, que cruza los dichos llanos de

7  
llanos de Quarte, dando a cada porciõ el agua, regularmẽte cõforme lo q̄ huviere de regar cada porciõ, la q̄ marcha sobre mano derecha, va aparar tambiẽ a la Albufera. Y la de mano izquierda ade pasar el Rio de Valẽcia, para regar de la otra parte. Esta parada, i sus boqueros costará Dos mil libras.

Reconoci tambien los llanos de Liria, i alle que son muchos; i pocos los q̄ hã de cultivar, i fumo el gasto, q̄ se ofrece para conducirles el agua, i el aver querido los passados regar estos llanos, quiza asido la causa, de no averse executado el regar los de Quarte, dificultado con el gasto lo vno, i lo otro, pudiendose contentar, con lo que basta para suplir las necesidades de los granos deste Reino, pues sobrarian, cõ la cultura de las Campanas que se proponen.

**COTEJO DEL SACAR EL AGVA, DE LOS**  
*dos Rios, Cabriel, o Xucar, i el mas conveniente*  
*util, facil, i menos costoso.*



Obre la posiciõ de las dos Azudas, Cabriel, i Xucar aunq̄ ade levatar mas la deste Rio, la de Cabriel tiene Cinco vezes mas longitud, i por esta raçon son iguales en el gasto, pero maior la seguridad del puesto de las Arbolejas de Boget, en Xucar. En lo tocãte a las Minas, de conocido es, que es tres vezes mas larga la de Cabriel, que la de Xucar, i assi mismo el transito de la acequia descubierta, i otros gastos, que se dizen arriba, como son el ensanchar el Rio Cuerna, i cõpra deste terreno, en los lugares de Vtiel, i Requena. Y demas de esto, se querran valer desta agua, por jũtarse con la de su Rio, poco segura en lo mas oportuno del año, ( aunque les pongan graves penas, ) de que pueden resultar muchos pesares, en los convezinos de los dos Reinos.

Otro si

8  
Otro si, se asegura mas el agua, sacandola de Xucar, por ser mas q̄ duplicada, que la de Cabriel, la qual: mengua todos los Veranos, i mas en tiempos secos. Y demas de esto se consigue el beneficio, de que no sean tan grandes las ruinas, que ocasiona Xucar, con sus abenidas en la Ribera de Alçira.

Y ayiendolo equilibrado las dos disposiciones, se prueba con evidencia ser mas vtil, i menos costosa el sacarla del Rio Xucar, dexando en silencio otras raçones fundadas en la buena Economia del Gobierno de las Provincias, deseando establecer este tan deseado Beneficio al servicio de las dos Magestades, Divina, i Humana.

*CALCULO DE TODO EL GASTO DE LA Acequia sacada del Rio Xucar, en el Puesto referido, asta llegar a lo mas alto de los llanos de Quarte, en donde se haze la parada, para guiar las aguas a sus Terminos, i Heredades.*



A primera Fabrica, ( aunque no es la primera que se deve executar, ) es la Azuda, esta costarà Doze mil escudos de a diez reales, siendo como sea dicho de Madera, i Piedra, sin Cal, que es lo mas resistente, para las aguas, sabiendola armar con su faxina, estacas, i conchas, i no menos importa saver elegir la linea de posicion, para librarse del furor de las Aguas.

La Mina de la Colina, llamada la Muela del Oro, consta de Cinco mil varas de longitud, i por lo que se juzga de sus terrenos, exteriores no se allaran Peñas vnidas, sino tormos sueltos, i estos jamas se topan en los cētros, de los Mōtes, segun Iorgio Agricola de Rè Metalica, i otros.

El hueco desta Mima ade tener treinta palmos de ancha q̄ hazē siete varas i media, i de alta de pie drecho diez palmos, q̄ son dos



son dos varas i media, i el Arco rebajado vn tercio de su semidiametro, que hazen veintisiete varas cubicas, porq̄ el rectangulo de siete varas i media de latitud, multiplicadas por dos i media de altura, en los pies derechos, hazē diez i ocho varas i media, i la porcion del semicirculo vale ocho varas i media, con poca diferencia, q̄ jútas son las veintisiete varas cubicas, i estas multiplicadas por cinco mil de longitud, hazen Ciento treinta i cinco mil varas cubicas, que por picarlas, i sacar la tierra, por sus bocas, con cabalgaduras, o carretas Bolquites, i por las Lunas, cō ingenios de Trocleas, se puede cōtar a quadruplicado precio, q̄ la Acequia descubierta que es, a medio Real la vara, como se dira abajo, i así la mina vale a dos reales la vara, siendo de terreno como se juzga, i toda ella inporta Veinte i siete mil libras, de a diez reales, i por los fuegos para calentar sus anvientes en el Verano, i las luzes para trabajar, i hazer algunas lunas, i los instrumentos necesarios, se pueden añadir tres mil libras acumplimiento de Treinta mil. Por esta capacidad de Mina, puede caver mas agua de la necesaria, para regar todos los llanos de Quarte, segun reglas Ydraulicas. i Geometricas.

La Acequia descubierta, tiene de longitud desde el Rio Cuerna, asta el Barrāco de Alcorrosi diez i seis mil varas, Y para la porciō de agua, q̄ ade llevar, con mucho desaogo vasta, q̄ en el suelo tenga cinco varas de ancha, i en lo alto, por raçon de la escarpa de los lados siete, que tomando el medio Aritmetico para el calculo, es seis varas, que multiplicadas por las diez i seis mil, hazē Noventa i seis mil, i este numero multiplicado por quatro varas de profundidad, ( aunq̄ no es tãta la necesaria para la acequia, se supone este numero por la igualacion de la Campaña, que sube, i baxa ) i montã Trecentas ochenta i quatro mil varas cubicas, que todas son de bueno, i facil terreno, para Arado, i levantando la tierra cō palas, vale a medio real la vara cubica: i se asegura con este exemplo, que abra tres años dispuse se abriese vna acequia, en la

Cartuxa de la Purissima de Çaragoza, i siendo todo su terreno de azada, i pala, i levantar la tierra veinte, i treinta palmos, se concerto a tres quartillos la vara cubica, i el inpresario las dio a medio real, a los estageros, i estos salieron a dos jornales, con que se prueva la consecuencia: Y para maior seguridad se puede hazer la experiencia con quatro o seis trabajadores, que levanten la tierra arada, i se allará con ventaja mi proposicion, i con ella digo que monta la acequia descubierta Diez i nueve mil, i doscientas libras, que se pueden alargar a Veinte mil, a maior abundancia.

Por manera, que suma, i monta todo el calculo, de esta obra Setenta mil libras. Y a maior satisfacion se pueden añadir Diez mil, por raçon de los inconvenientes, que se pueden ofrecer en el transito de la mina, i aunque esta fuesse toda de Peña, por no ser dura en los Centros de la tierra, no puede subir el gasto, amas de Cien mil escudos. Con que se asegura, que se puede executar esta obra, que tanto inporta a este Reino, como es la abundancia del Pan, siendo este la ocasion del destierro de la Moneda, i tal vez la salud por comer el Trigo mareado, i tambien se consiguen otros Frutos en abundancia, i pasturas para Ganados de todos generos. Y demas de esto se les puede dar socorro desta agua a la Ciudad de Valencia, en falta de su Rio, para su Cultura, i Molinos, i se pueden hazer Fuentes, que sirvan de vtilidad, i adorno, a la Ciudad, i Iardines. No es menos considerable el aumento de la gente, que se a de acrecentar con este Riego, i la comunicacion facil de los comercios por esta Azequia, al modo de los Navillos de Flandes, i Milan. Todo obliga a su execucion, i mucho mas el servicio que hazen los Inpresarios a la Virgen de los Desamparados a quien devotos ofrecen Dos mil escudos de renta, para Constituyr seis Capellanias, i sustento de la Fabrica de su Santa Capilla.

Conpu-

11

*COMPVTO DEL TIEMPO EN QVE SE  
puede Executar esta Obra.*

**L**Os Iornales que inportan las Trecientas i ochenta i quatro mil varas cuvicas de acequia descubierta, son Sesenta i quatro mil, contãdo, q̄ cada peõ puede hazer seis varas, que mōta el Iornal de tres reales, que sale a medio real la vara, i travajando Quinientos hombres al dia, hazen Tres mil varas, i en vn mes Noventa mil, i en quatro meses, i ocho dias se cumplen las Trecientas ochenta i quatro mil varas de acequia, i respctivamente, con mas, ò menos gente se alarga, ò se abrevia la Obra, aviendose de executar à estajo, que de otra manera no conviene.

Y en quanto a la Mina, por no poder trabajar mas gente de la necesaria, por sus bocas, i lunas, se puede abrir en menos de vn año, siendo en este duplicado el tiempo, porque se trabaja de dia, i de noche.

Y assi conluio, que no faltando los medios, se puede dar acabada toda esta obra, en el mes de Octubre del año 1659. Y esto para formar la Azuda, en los meses de Julio, Agosto, i Setiembre, que es quando menguã las aguas, para la mas facil execuciõ, que concluida, restarã el guiar las aguas, por todos los llanos de Quarte, i de la otra parte del Rio de Valencia, para las Campañas de Betera, i Moncada, i de alli abaxo a los terminos de Molviedro, i esto desde el puesto de la parada, en el Barranco de Alcorrosi, al desembocadero de los Montes, q̄ mirã a los dichos llanos, como se dize en esta Relacion. Hecha en Valencia à 29. de Junio 1658.

Domingo de Vñenda, i Mansfeld.

Imprimatur:  
V. D. Ioannes de la  
Torre. R. P. A.

2

no conuenia  
O sea, valiendo de esta manera, por de esta manera  
vamos, que mas de una vez se ha de repetir  
Tercera de esta manera, que se ha de repetir  
y en esta parte, que se ha de repetir  
y en esta parte, que se ha de repetir

Y en punto a la Misa, por no poderse repetir  
de la necesidad, por las causas, i para que se  
pueda en ella, tanto en el principio, como  
lo respecta de la iudicial  
Y en punto a la Misa, por no poderse repetir  
de la necesidad, por las causas, i para que se  
pueda en ella, tanto en el principio, como  
lo respecta de la iudicial

Domingo de Vides, Maestro  
Y en punto a la Misa, por no poderse repetir  
de la necesidad, por las causas, i para que se  
pueda en ella, tanto en el principio, como  
lo respecta de la iudicial